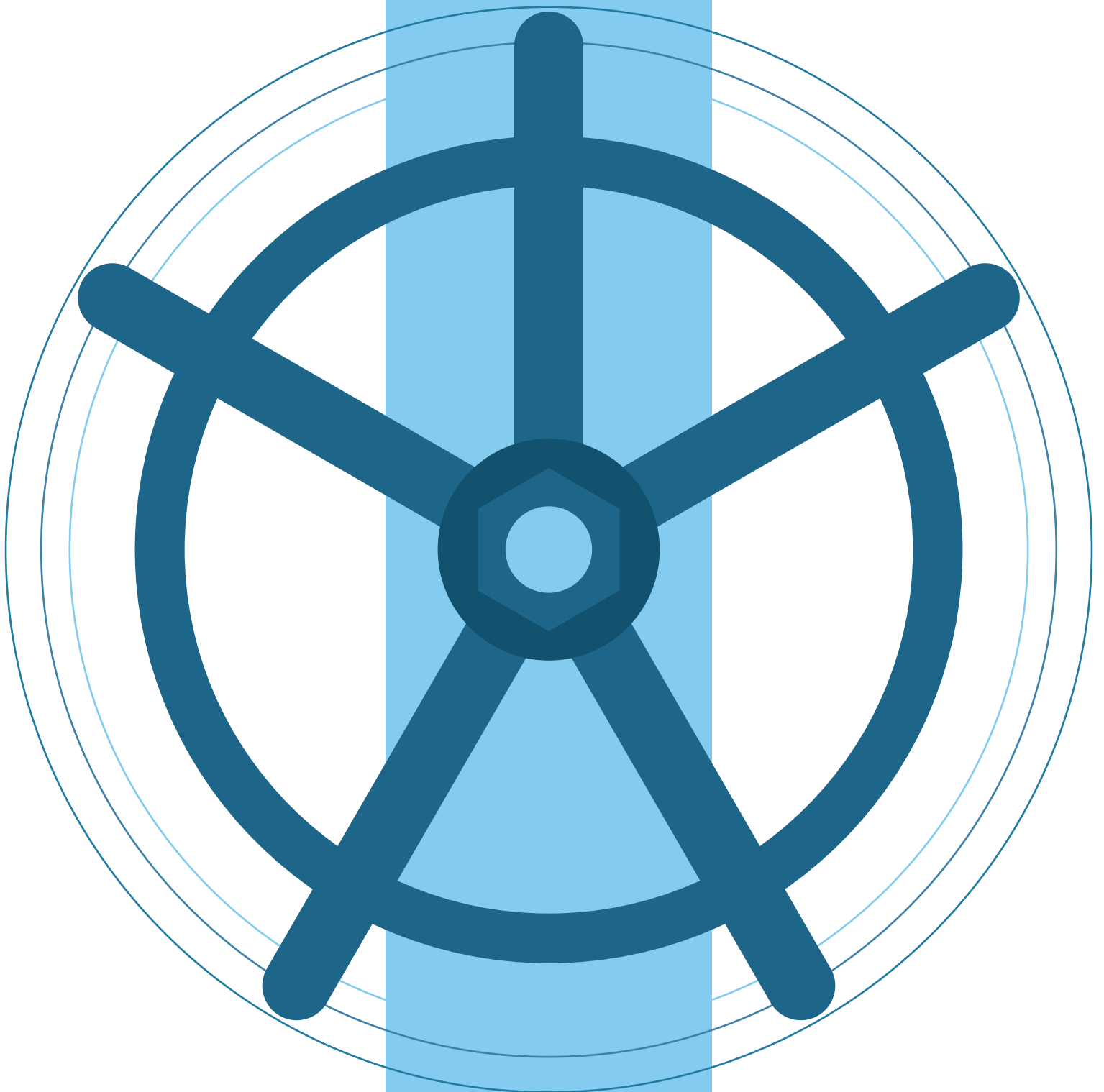




Association
of Gas Producers
of Ukraine



2023

ANNUAL REPORT

ЄДИНИЙ ГОЛОС ГАЛУЗІ

ONE VOICE
OF THE
INDUSTRY

ЗМІСТ / CONTENTS

3

Звернення керівника
/ To our partners

9

Виробничі показники сектору
/ Industrial performance

11 Видобуток газу
/ Gas production

12 Нові свердловини
/ New wells

13 Бурові верстати
/ Drilling rigs

16

Діяльність
/ Activity

17 Вкуп українського газу на біржі
/ The purchase of Ukrainian gas at the
exchange

19 Реформа надрокористування в дії
/ Subsoil use reform in action

21 Модернізація Правил безпеки в секторі
/ Modernization of Safety Rules in the sector

**23 Відтермінування плати за нейтральність
балансування**
/ Postponement of the balancing neutrality
fee

33

2024 рік: виклики та можливості
/ 2024 year: challenges and
opportunities

5

Головні події в галузі
/ Key events of the year

14 Ціни на газ
/ Gas prices

15 Податки
/ Taxes

25 Шлях УРП
/ The path of PSA

27 МЗНН задля підвищення енергобезпеки
/ MROPPs for enhancing energy security

**30 Європейські правила – для українського
ринку**
/ European rules for the Ukrainian market

31 Співпраця заради розвитку індустрії
/ Cooperation for industry development

37

Про Асоціацію
/ About the Association



UA

Неможливе є можливим!

Так можна охарактеризувати 2023 рік.

На другому році великої війни Україна збільшила видобуток газу. Здається, подібних прикладів у світі просто не існує, як і немає аналогів масштабам російської збройної агресії.

Під щоденними обстрілами газовидобувники бурили свердловини, проводили капремонти, здійснювали сейсміку, ліквідували наслідки атак і планували нові проекти. Навіть тоді, коли ракети і дрони прилітали на об'єкти чи падали зовсім поруч, ніхто й не думав зупинитися. Навпаки, продовжували працювати ще завзятіше й наполегливіше, щоб забезпечити країну газом і зміцнити нашу енергобезпеку.

Зараз ці зусилля може відчутти кожен українець. Уперше за роки незалежності ми проходимо опалювальний сезон лише завдяки газу власного видобутку. І робимо це доволі успішно, зважаючи на те, що зима вже позаду. Видобувники разом із енергетиками вчергове доводять: російський терор не здатен нас зламати, бо світло завжди перемагає темряву.

Попри воєнні ризики, Україна стала надійним місцем для зберігання європейського газу. Впродовж року іноземні трейдери закачали 2.5 млрд м³ ресурсу в наші ПСГ, що свідчить про високу довіру партнерів до газової інфраструктури країни, яка воює.

Завдяки спецоперації ГУР Україна повернула під свій контроль бурові платформи в Чорному морі, які з 2014 року перебували під російською окупацією. А вже після повномасштабного вторгнення терористи використовували їх як військову базу для контролю за акваторією і повітряним простором. Вдала операція українських бійців вкотре доводить, що наша країна до останнього бореться за своє і обов'язково повертає те, що нам належить.

Це лише кілька подій із року, що минув. Але всі вони є надзвичайно важливими для нашої держави не лише сьогодні, а й у майбутньому.

Неможливе стало можливим завдяки мужності, відвазі та професіоналізму українців. Насамперед завдяки тим хлопцям і дівчатам, які захищають землю, тримають небо й дають можливість нам працювати.

EN

The impossible became possible!

This is how 2023 year can be characterized.

Ukraine increased gas production in the second year of the large-scale war. It seems there are no similar examples in the world, as there are no parallels to the scale of Russian military aggression.

Under daily bombardments, gas producers drilled wells, conducted workovers, carried out seismic surveys, mitigated the consequences of attacks, and planned new projects. Even when missiles and drones were hitting the facilities or falling nearby, no one thought of stopping. On the contrary, they strived to work even more diligently and persistently to supply the country with gas and strengthen our energy security.

Now, every Ukrainian can feel these efforts. For the first time in the years of independence, we are going through the heating season exclusively with domestically produced gas and doing it quite successfully, considering that winter is already behind. Producers and energy workers, once again prove that Russian terror cannot break us because light always overcomes darkness.

Despite the war risks, Ukraine has become reliable for storing European natural gas. Throughout the year, foreign traders injected 2.5 bcm of the resource into our UGS, demonstrating partners' high trust in the gas infrastructure of a country at war.

Owing to a special operation by the Main Intelligence Directorate, Ukraine regained control over drilling platforms in the Black Sea, which had been under Russian occupation since 2014. After the full-scale invasion, the terrorists used them as a military base for controlling the waters and airspace. The successful operation of Ukrainian soldiers once again proves that our country fights to the last for what belongs to us and will inevitably reclaim it.

These are just a few events from the past year. But all of them are extremely important for our state today, as well as in the future.

The impossible became possible due to Ukrainians' courage, bravery, and professionalism. Above anything else, owing to those boys and girls who protect the land, hold the sky, and allow us to work.

“Неможливе стало можливим завдяки мужності, відвазі та професіоналізму українців”

“The impossible became possible owing to Ukrainians' courage, bravery, and professionalism”



Артем Петренко
Виконавчий директор Асоціації

Artem Petrenko
Executive Director of the Association



ГОЛОВНІ ПОДІЇ В ГАЛУЗІ

/ KEY EVENTS OF THE YEAR

UA

Січень

Збільшення власного газовидобутку для забезпечення енергонезалежності – серед пріоритетів уряду на 2023 рік

EN

January

Increasing domestic gas production to ensure energy independence is among the government's priorities for 2023

UA

Лютий

ЄС і G7 запровадили обмеження цін на російські нафтопродукти

Ціни на LNG у Європі знизилися до 18-місячного мінімуму

EN

February

The EU and G7 introduced price caps on Russian oil products

LNG prices in Europe dropped to an 18-month low

UA

Березень

Ціни на газ у Європі впали до мінімуму з літа 2021 року

Країни ЄС продовжили добровільно скорочувати споживання газу на 15% ще на один рік

EN

March

Gas prices in Europe fell to the lowest since the summer of 2021

EU countries extended the voluntary gas consumption reduction of 15% for another year

UA

Квітень

Нафтогаз почав викуп українського газу на УЕБ

Україна остаточно сертифікувала Укртрансгаз як оператора газосховища

Суд у Гаазі зобов'язав росію сплатити \$5 млрд компенсації за збитки і втрачене майно Нафтогазу в Криму

EN

April

Naftogaz began purchasing of gas of Ukrainian origin on the UEEX

Ukraine completely certified Ukrtransgaz as a gas storage operator

A Court in The Hague ordered Russia to pay \$5 billion in compensation for Naftogaz's losses and property in Crimea

UA

Травень

Стрийнафтогаз приєднався до Асоціації газовидобувних компаній України

ЄС провів перший тендер на спільну закупівлю газу

Постачання LNG у Європу вперше перевищили обсяги трубопровідного газу

EN

May

Stryynaftogaz joined the Association of Gas Producers of Ukraine

The EU held its first tender for joint gas purchasing

LNG supplies to Europe exceeded pipeline gas volumes for the first time

UA

Червень

На прохання начальника Харківської ОВА компанії Асоціації, які працюють у регіоні, придбали броневий автомобіль для підрозділу спецпризначення КОРД

EN

June

At the request of the head of the Kharkiv Regional Military Administration, companies of the Association working in the region purchased an armoured vehicle for the KORD special forces unit



UA

Липень

Укргазвидобування встановило рекордний піврічний показник буріння за останні 15 років

EN

July

Ukrigasvydobuvannya set a record half-year drilling indicator for the last 15 years

UA

Серпень

Українські ПСГ і ГТС готові працювати без транзиту російського газу – результати стрес-тесту

Уряд продовжив дію ПСО на ринку газу для виробництва тепла для населення і бюджетних установ до середини квітня 2024 року

EN

August

Ukrainian UGS and GTS are ready to operate without Russian gas transit – stress test results

The government extended the PSO on the gas market for heat production for the population and budgetary institutions until mid-April 2024

UA

Вересень

Україна повернула під свій контроль нафтогазовидобувні бурові платформи «Петро Годованець» та «Україна», а також самопідйомні плавучі бурові установки «Таврида» і «Сиваш» біля берегів Криму в Чорному морі

EN

September

Ukraine regained control over the oil and gas drilling platforms Petro Godovanets and Ukraine, as well as the self-elevating floating drilling rigs Tavrida and Sivash off the coast of Crimea in the Black Sea

UA

Жовтень

ДТЕК Нафтогаз розпочав буріння першої нафтової свердловини

Укрнафта виставила 21 родовище для спільної розробки з партнерами

EN

October

DTEK Oil&Gas began drilling the first oil well

Ukrnafta listed 21 fields for joint development with partners

UA

Листопад

Європейські ПСГ на початок опалювального сезону були заповнені на 99.62%, що є рекордним рівнем за всю історію спостережень

EN

November

European gas storages were filled to 99.62% at the start of the heating season, a record level in the history of observations

UA

Грудень

Україна у 2023 році збільшила кількість клієнтів підземних газосховищ на 15%

Група Нафтогаз повністю завершила інтеграцію облгазів

EN

December

In 2023, Ukraine increased the number of clients for underground gas storages by 15%

Naftogaz Group fully completed the integration of regional gas distribution companies



ВИРОБНИЧІ ПОКАЗНИКИ СЕКТОРУ

/ INDUSTRIAL PERFORMANCE

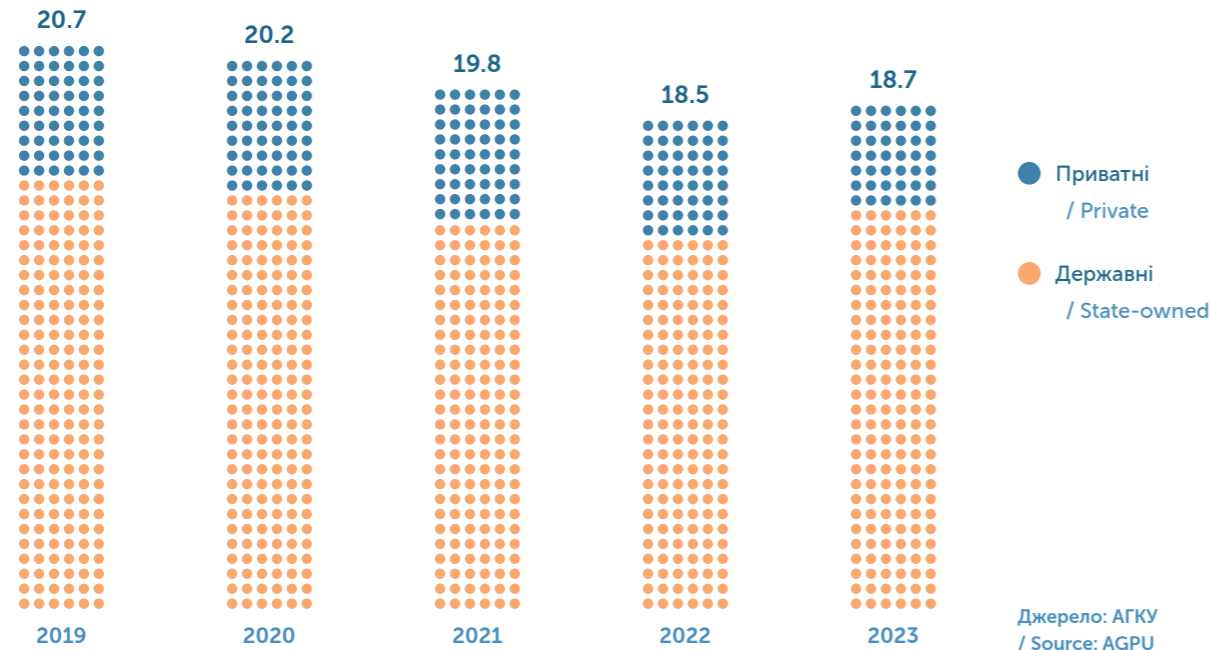


UA

У 2023 році Україна видобула 18.7 млрд м³ газу, що на понад 1% більше, ніж роком раніше.

EN

In 2023, Ukraine produced 18.7 bcm of natural gas, which is >1% more than the previous year.



Видобуток природного газу в Україні у 2019-2023 рр.
Natural gas production in Ukraine in 2019-2023

Джерело: АГКУ / Source: AGPU

Газовидобувники демонстрували наполегливість та впевненість упродовж року. І державні, і приватні компанії поживали свою діяльність в секторі та інтенсивніше вкладали кошти у виробництво вуглеводнів. Це стало можливим передусім завдяки Збройним силам України, а також стабільності фіскальних правил.

Gas producers demonstrated persistence and confidence throughout the year. Both state-owned and private companies revitalized their activity in the sector and invested more intensively in hydrocarbon production. This became possible, first of all, because of the Armed Forces of Ukraine and the stability of fiscal rules.

Державні підприємства показали хороші результати: Укргазвидобуванню вдалося наростити обсяги газовидобутку на понад 5%, Укрнафті – на 6% до показників 2022 року. До слова, найбільша в країні компанія – Укргазвидобування збільшила видобуток газу вперше з 2017-го. Отже, частка державних підприємств у загальній структурі видобутку зросла до 80%.

State-owned enterprises showed promising results: Ukrigasvydobuvannya managed to increase gas production volumes by more than 5% and Ukrnafta by 6% compared to 2022. Notably, the country's largest company, Ukrigasvydobuvannya, increased gas production for the first time since 2017. Consequently, the share of state-owned enterprises in the total production structure rose to 80%.

Незважаючи на активізацію роботи приватного сектору, негативний вплив на обсяги видобутку мали, зокрема, атаки росіян по об'єктах, зупинки деяких спецдозволів, а також низький попит на газ від промисловості, яка є основним споживачем незалежних підприємств.

Despite the activation of the private sector, negative impacts on production volumes were mainly caused by Russian attacks on facilities, suspension of some licenses, and low demand for gas from the industry, which is the primary consumer of independent enterprises.

UA

За рік закладено 150 нових свердловин, що є рекордом у секторі за останні шість років.

EN

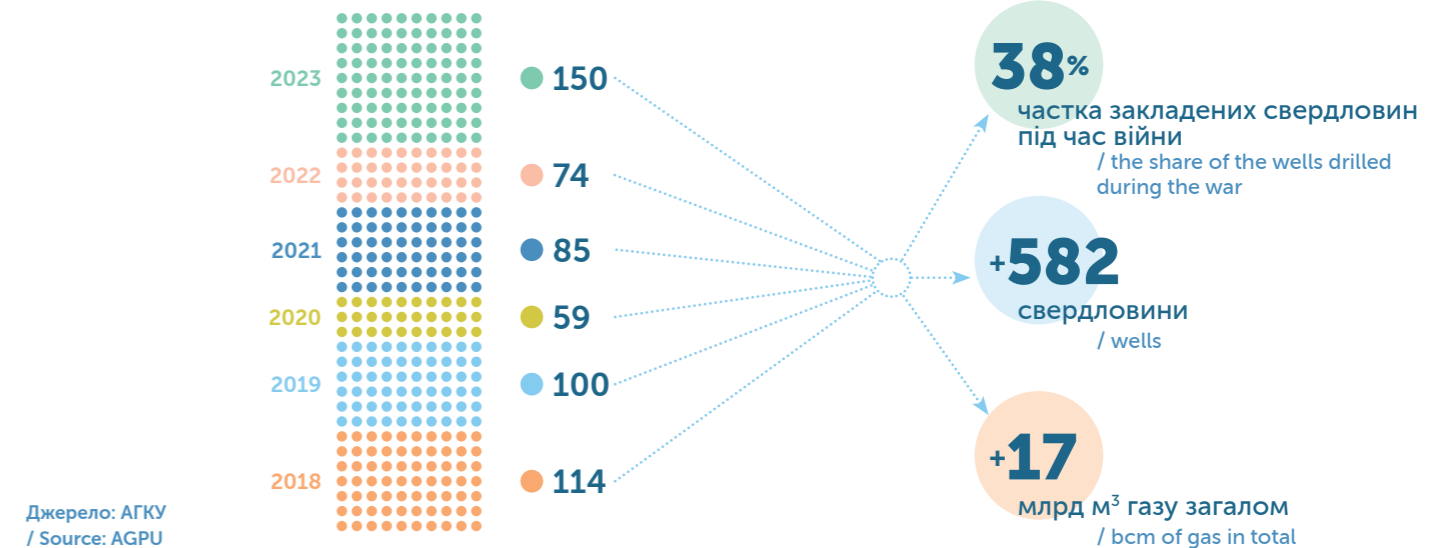
Over the year, 150 new wells were drilled, setting a sector record for the last six years.

Лідер з буріння – Укргазвидобування – ввело в експлуатацію 86 свердловин, з яких 24 – із початковим дебітом понад 100 тис. м³. Це рекордний показник для компанії за більш ніж 20 років. Найпотужнішу свердловину запущено у квітні, її дебіт – 580 тис. м³. Нові свердловини УГВ забезпечили видобуток в понад 1 млрд м³ газу – це найкращий результат за всю історію компанії.

Ukrigasvydobuvannya is the drilling leader, having put into operation 86 new wells in 2023, of which 24 had an initial flow rate of over 100 thcm. This is a record figure for the company for more than 20 years. The most powerful well was launched in April, with a flow rate reaching 580 thcm. New wells by Ukrigasvydobuvannya provided production of over 1 bcm of gas, the best result in the company's history.

Запроваджене у 2018 році стимулююче оподаткування є дієвим механізмом для боротьби з природним падінням та основним фактором для збільшення видобутку природного газу. Як бачимо, навіть в умовах повномасштабної війни і всіх ризиків видобувники за рік збільшили буріння нових свердловин у два рази до результатів 2022-го, окрім того, продовжували інвестувати в капітальні ремонти.

The incentive taxation introduced in 2018 is an effective mechanism to combat natural decline and a key factor for increasing natural gas production. As we see, even under conditions of a full-scale war and all risks, producers have been able to increase the drilling of new wells twice compared to 2022, besides continuing to invest in workovers.



Джерело: АГКУ / Source: AGPU

Закладені свердловини в Україні за останні шість років
Wells drilled in Ukraine over the last six years

Головними чинниками в ухваленні рішення щодо буріння є: геологія, вартість, доступність обладнання і технологій та щонайважливіше – фіскальна політика. Але навіть це не гарантує успіху, адже свердловина може виявитися «сухою». У випадку вдалого буріння дебіти залежать від регіону видобутку, віку родовища та глибини покладів. Свердловини до 2 км у західних областях коштуватимуть дешевше, але й даватимуть менше газу – 10-50 тис. м³ на добу, в той час як дебіт глибоких та значно дорожчих на сході може становити 200-300 тис. м³ на добу.

The main factors in the decision to drill are: geology, cost of works, availability of equipment and technologies, and most importantly – fiscal policy. But even this does not guarantee success, as the well may turn out to be "dry". In the case of successful drilling, the obtained flow rates depend on the region of production, the age of the fields, and the depth of the deposits. Wells up to 2 km in western regions will be cheaper but yield less gas – 10-50 thcm per day, while the flow rate of deeper and significantly more expensive wells in the east can be 200-300 thcm per day.



UA

У бурінні в середньому було задіяно 42 верстати, або на 107% більше, ніж у попередньому році.

На другому році повномасштабної війни українські видобувники суттєво активізували бурові роботи в секторі. Це стало можливим завдяки успішним діям української армії на фронті, а також збереженням податковим стимулам. І державні, і приватні компанії зосереджувалися на бурінні, незважаючи на воєнні ризики, складнощі з логістикою обладнання тощо.

Кількість бурових верстатів, які були задіяні у роботі в 2023 році перевищує показники довоєнного періоду. Тоді, нагадаємо, у країні в середньому працював 31 верстат, що становить понад 40% від загальноєвропейських показників.

Зростання кількості бурових верстатів у секторі підтверджує той факт, що нарощення видобутку українського газу є стратегічною метою для компаній, а збереження темпу буріння нових свердловин – шлях до зміцнення енергобезпеки України.

EN

On average, 42 rigs were involved in drilling, or 107% more than the previous year.

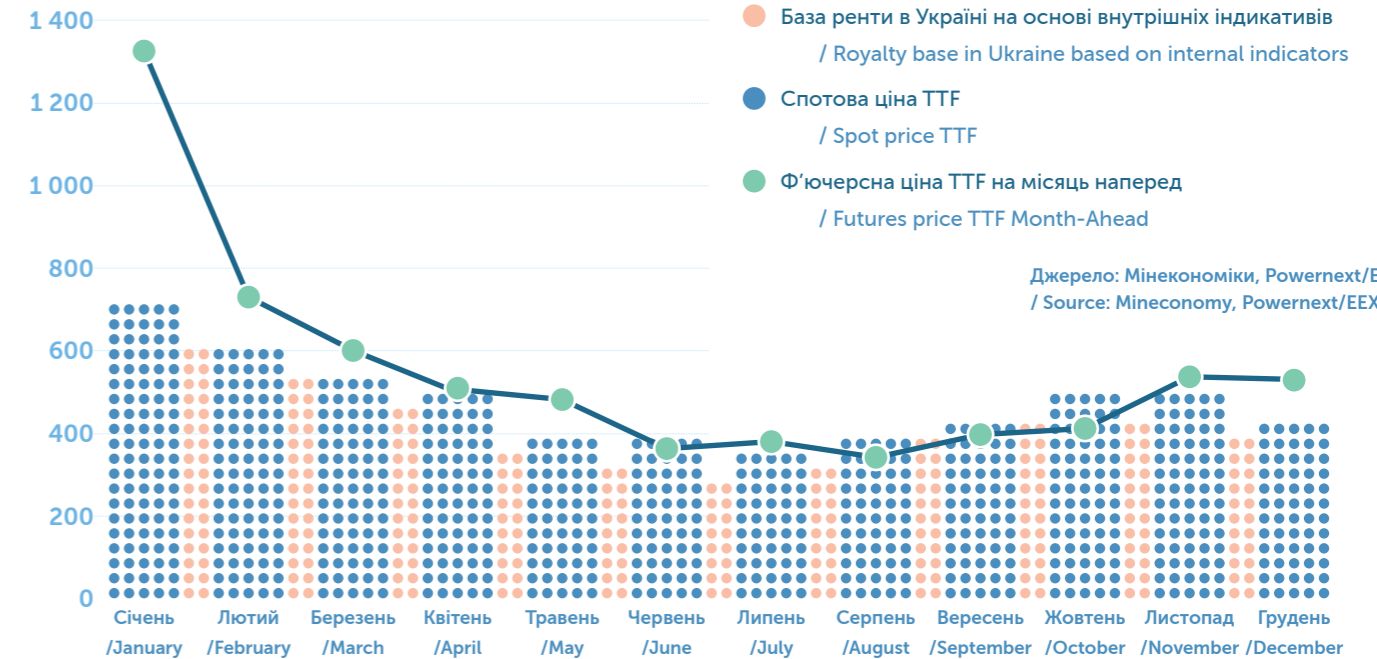
In the second year of full-scale war, Ukrainian producers significantly intensified drilling measures in the sector. This was made possible due to the successful actions of the Ukrainian army at the front and preserved tax incentives. Both state-owned and private companies focused on drilling despite the war risks, difficulties with equipment logistics, etc.

The number of drilling rigs involved in 2023 exceeded the pre-war period indicators. Then, for reference, an average of 31 rigs operated in the country, accounting for more than 40% of the total European indicators.

The increase in the number of drilling rigs in the sector confirms that the rise in Ukrainian gas production is a strategic goal for companies, and maintaining the pace of drilling new wells is a path to strengthening Ukraine's energy security.

UA

Ціна на природний газ у Європі була в середньому на 34% вищою, ніж на українському ринку.



Порівняння цінової кон'юнктури в Україні та Європі / Comparison of price conjuncture in Ukraine and Europe

2023-й рік ознаменувався стабілізацією цін у Європі завдяки диверсифікації поставок, зниженню споживання та рекордно заповненим ПСГ. Ф'ючерсна вартість на місяць наперед на хабі TTF стабільно знижувалася і у серпні досягла найнижчого значення – \$342 за 1 000 м³. Тенденція зниження була притаманна й для спотового ринку: найвища ціна була у січні – \$694 за 1 000 м³, найнижча – у липні – \$339.

В Україні ефективно продовжує діяти система оподаткування, що базується на внутрішніх ринкових показниках. Саме вона є підґрунтям для справедливих нарахувань в умовах закритого експорту, профіциту та російської військової агресії, зважаючи на те, що за останні два роки український та європейський ринки суттєво віддалилися один від одного.

Середня фактична ціна реалізації газу в Україні, з якої видобувники сплачують ренту та яка відповідає реаліям внутрішнього ринку, у 2023-му становила \$412 за 1 000 м³. Це на 34% менше, ніж ф'ючерсна вартість природного газу на нідерландському хабі TTF.

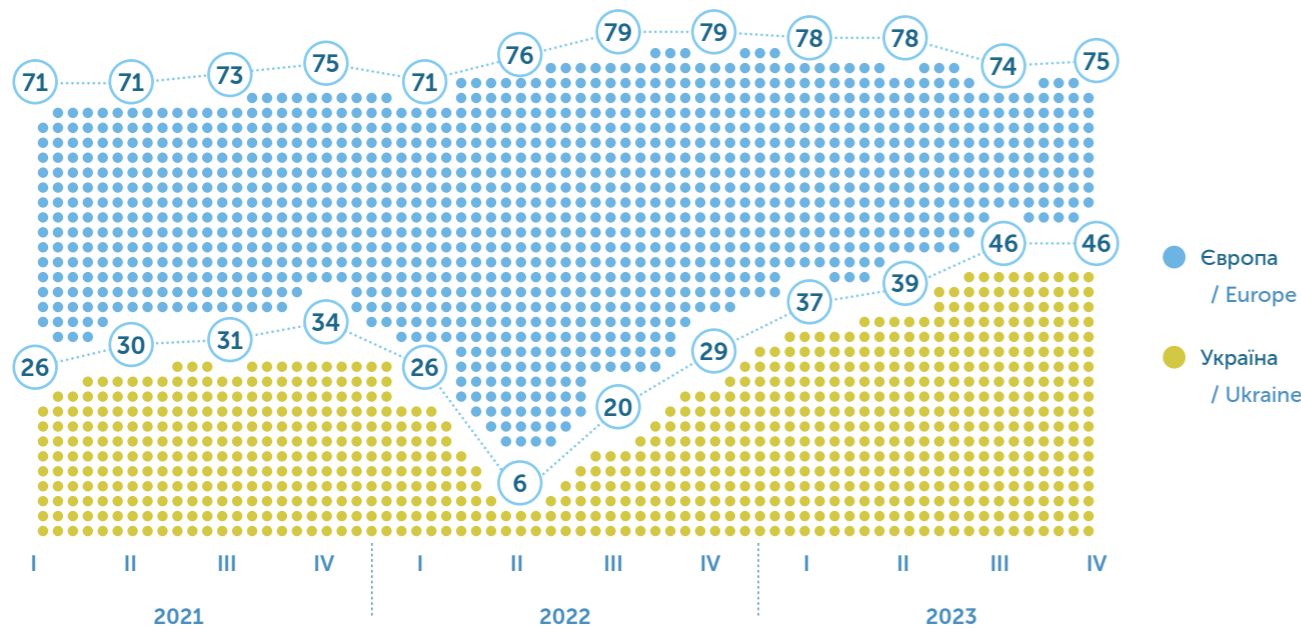
EN

On average, the price of natural gas in Europe was 34% higher than in the Ukrainian market.

2023 marked the stabilization of prices in Europe due to the diversification of supplies, reduced consumption, and record high UGS filling levels. The futures price for the month ahead at the TTF hub consistently decreased, reaching its lowest value in August – \$342 per thcm. The spot market's downward trend was also characteristic: the highest price was in January – \$694 per thcm, and the lowest – in July – \$339.

In Ukraine, the taxation system based on internal market indicators continues to operate effectively. It is the basis for fair calculations under conditions of closed export, surplus, and Russian military aggression, considering that over the last two years, the Ukrainian and European markets have significantly diverged from each other.

The average actual sale price of gas in Ukraine, from which producers pay the royalty and which corresponds to the realities of the domestic market, in 2023 was \$412 per thcm. This is 34% less than the futures price of natural gas at the Dutch TTF hub.



Джерело: Baker Hughes Rig Count, АГКУ / Source: Baker Hughes Rig Count, АГКУ

Середня кількість верстатів, задіяних у бурінні нових газових свердловин у 2021-2023 рр. / The average number of rigs involved in drilling new gas wells in 2021-2023



UA

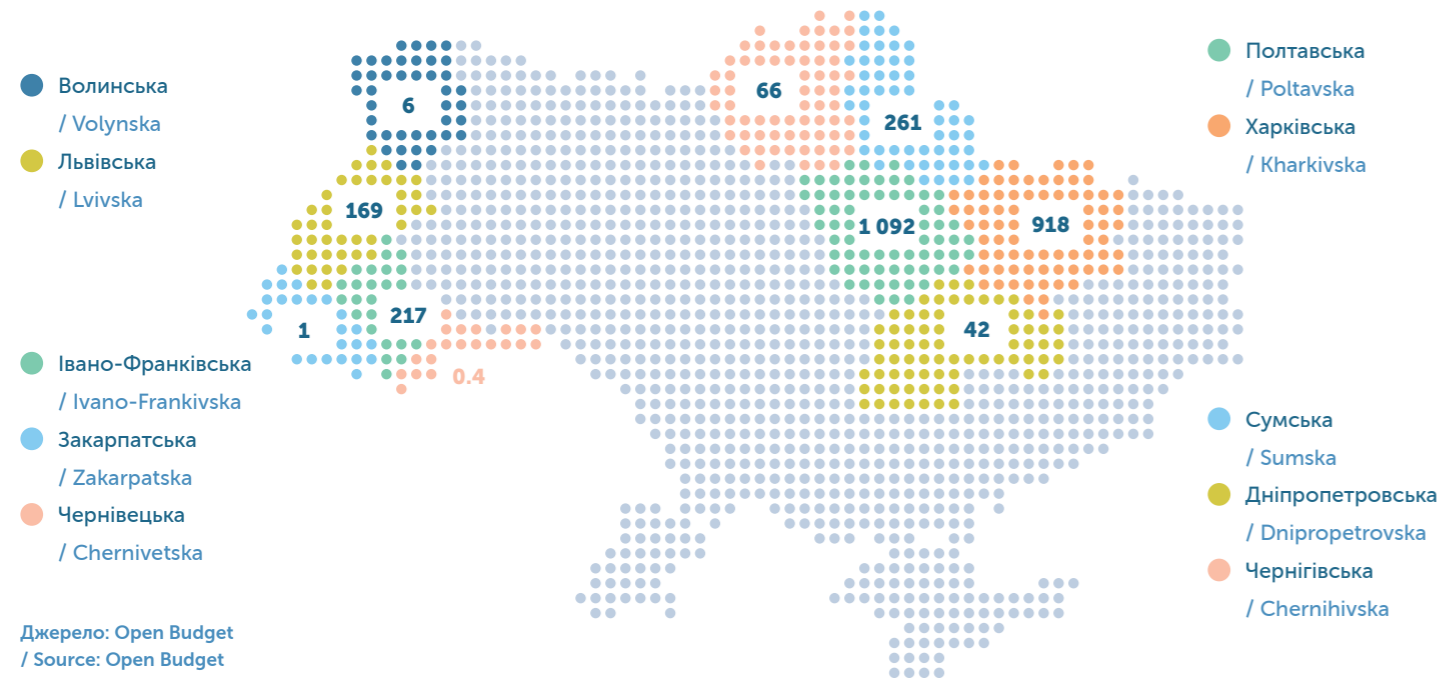
104 млрд грн податків від нафтогазовидобувного сектору надійшло в бюджет країни.

Галузь є важливим сектором економіки, а компанії з року в рік – серед найбільших платників податків. Соціальна позиція бізнесу та сумлінна сплата податкових відрахувань допомагає зміцнювати обороноздатність держави у боротьбі з агресором і є фундаментом для побудови сильної України.

EN

The oil and gas sector contributed UAH 104 billion in taxes to the country's budget.

The industry is a crucial economic sector, with companies consistently ranking among the largest taxpayers year after year. The social stance of the business and the conscientious payment of taxes help strengthen the state's defence in the fight against the aggressor and lay the foundation for building a strong Ukraine.



Джерело: Open Budget / Source: Open Budget

Сплата ренти за видобуток вуглеводнів у 2023 році, млн грн Royalty payments for hydrocarbon production in 2023, UAH million

З 104 млрд грн усіх сплачених податків понад 55.5 млрд грн – це рентна плата за користування надрами. З цієї суми в державний бюджет спрямовано 52.7 млрд грн ренти, ще 2.8 млрд грн, або 5%, надійшли до обласних та бюджетів територіальних громад, де компанії здійснюють свою діяльність. Найбільше коштів отримали Полтавщина і Харківщина, в яких видобувається близько 72% українських вуглеводнів.

Of the total UAH 104 billion paid in taxes, over UAH 55.5 billion represented royalty for the subsoil use. Of this amount, UAH 52.7 billion was directed to the state budget, with an additional UAH 2.8 billion, or 5%, allocated to the regional and local community budgets where the companies operate. Most of the funds were received by the Poltava and Kharkiv regions, which account for about 72% of Ukrainian hydrocarbon production.

Крім того, газовидобувні компанії підтримують українську армію та громадян, які постраждали від війни. Від початку повномасштабного вторгнення видобувники спрямували більше ніж 3 млрд грн для придбання військового обладнання, транспортних засобів, тактичного спорядження, генераторів, ліків, обладнання для лікарень тощо. Це є внеском газовидобувних підприємств у наближення перемоги й ця робота триває.

Furthermore, oil and gas companies support the Ukrainian army and citizens affected by the war. Since the beginning of the full-scale Russian invasion, producers have directed more than UAH 3 billion towards purchasing military equipment, vehicles, tactical gear, generators, medicines, and hospital equipment, among others. This contribution from the gas producers aids in bringing our victory closer, and this work continues.

ДІЯЛЬНІСТЬ

/ ACTIVITY



UA

Викуп українського газу на біржі

Українська промисловість, яка є основним споживачем газу незалежних видобувників, від початку російської збройної агресії суттєво скоротила свій попит через масштабні пошкодження та значні руйнування. В умовах закритого експорту єдиним дієвим механізмом для реалізації видобутого ресурсу мав стати викуп українського газу на ринкових умовах на ліцензованій товарній біржі.

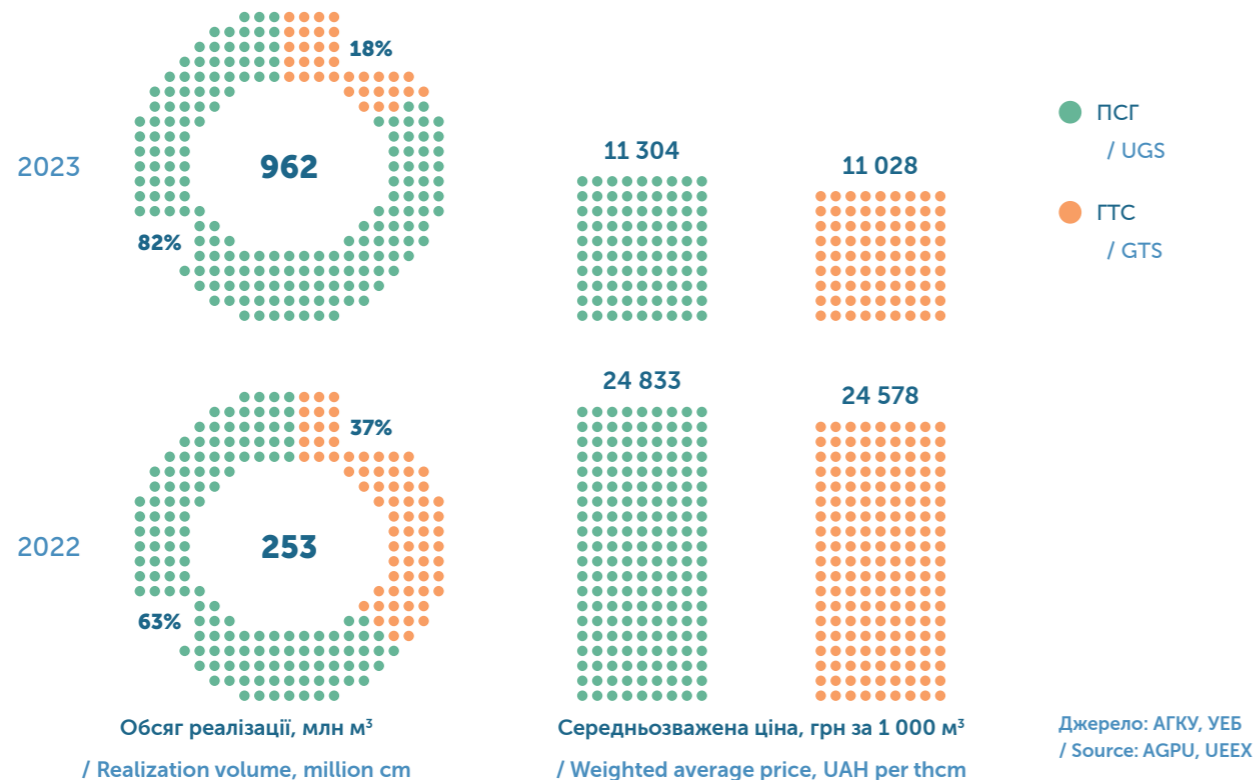


Завдяки конструктивному діалогу Асоціації з урядом і Нафтогазом, а також нашій аргументованій позиції та економічним розрахункам, у 2023 році до голосу газовидобувників прислухалися. Спільними зусиллями ми перезапустили внутрішній ринок газу.

26 квітня 2023 року НАК розпочав закупівлю ресурсу на Українській енергетичній біржі. За трохи більше ніж вісім місяців підприємства Групи придбали 962 млн м³ газу у приватних видобувників і трейдерів. Для порівняння, у 2022-му було реалізовано лише 253 млн м³.

Викуп ресурсу в прозорий спосіб на конкурентних засадах дозволив компаніям продовжувати діяльність, інвестувати в нове буріння та капремонта, а також планувати майбутні проекти для реалізації. Крім того, завдяки налагодженому механізму викупу Україна вперше проходить опалювальний сезон завдяки газу власного видобутку.

Повноцінний перезапуск роботи Української енергетичної біржі забезпечив усім учасникам абсолютно паритетні та прозорі правила гри. Активізація на ринку яскраво демонструє, що навіть під час війни ліцензована торгівля може активно розвиватися і приносити хороші результати. Протягом року на УЕБ реалізовано більше 1.3 млрд м³ природного газу (без урахування ВОГ).



Викуп українського газу Групою Нафтогаз у 2022-2023 рр.
Purchase of gas of Ukrainian origin by Naftogaz Group in 2022-2023



На фото: зустріч голови правління НАК «Нафтогаз України» Олексія Чернишова із керівниками приватних газовидобувних компаній / In the photo: meeting of the CEO of NJSC Naftogaz of Ukraine Oleksiy Chernyshov, with the heads of private gas producing companies

EN

The purchase of Ukrainian gas at the exchange

Since the onset of Russia's military aggression, the Ukrainian industry, the primary consumer of gas from independent producers, has significantly reduced its demand due to extensive damage and destruction. Under the conditions of export restrictions, the only effective mechanism for the realization of produced resource became the purchase of Ukrainian gas under market conditions at a licensed commodity exchange.



Owing to constructive dialogue between the Association with the government and Naftogaz, as well as our substantiated position and economic calculations, in 2023, the voice of gas producers was heeded. Together, we rebooted the domestic gas market.

On April 26, 2023, Naftogaz began purchasing resources at the Ukrainian Energy Exchange. Group companies acquired 962 million cm of gas in just over eight months from private producers and traders. For comparison, only 253 million cm was realized in 2022.

Transparent and competitive purchasing allowed companies to continue operations, invest in new drilling and workovers, and plan future projects for implementation. Moreover, due to the established purchase mechanism, Ukraine is passing through the heating season for the first time only with domestically produced gas.

The complete restart of the Ukrainian Energy Exchange provided all participants with absolutely equal and transparent game rules. Market activation vividly demonstrates that even during the war, licensed trading can actively develop and yield positive results. Over the year, more than 1.3 bcm of natural gas was realized at the UEEX (excluding GMU).



UA

Реформа надрокористування в дії

28 березня 2023 року набув чинності Закон України № 2805-IX щодо удосконалення законодавства у сфері користування надрами (доопрацьований законопроект № 4187). Документ дав старт реалізації масштабної реформи, яка докорінно змінює сектор надрокористування. Тепер правила доступу до надр стабільні і прозорі для всіх учасників, дозвільні процедури диджиталізовані, обіг спецдозволів лібералізовано, а надмірний вплив держави на сектор суттєво зменшено.



Ухвалений Закон став фундаментом для розвитку сектору надрокористування, його імплементація передбачає модернізацію усіх підзаконних актів для забезпечення ефективної роботи.

З огляду на це, ліквідовано легендарну, але сумнозвісну Постанову № 615 «Про затвердження Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами». За 12 років від моменту її схвалення, цей документ змінювали й доповнювали 25 разів. Часто це робили за зачиненими дверима, без обговорень та внесення пропозицій, і лише активна публічна робота дозволяла нівелювати негативні ризики.

На сьогодні потребують вдосконалення та адаптації до сучасних практик Класифікація запасів і ресурсів корисних копалин державного фонду надр та чинна Інструкція із застосування цієї Класифікації. Асоціація виявила низку невідповідностей в наявних документах та направила свої пропозиції. Зокрема, щоб усунути низку неузгодженостей, потрібні уточнення в частині визначень за вісями, виразів та коректного віднесення кодів класу до категорій і підкатегорій. Це дозволить модернізувати українську Класифікацію та ще більше гармонізувати її з РКООН, на базі якої вона була створена.

Коректна оцінка запасів і ресурсів згідно зі світовими нормами – це потужний крок для залучення інвестицій у газовидобувний сектор. Імплементація міжнародних стандартів в Україні дозволить підвищити результативність онлайн-торгів, збільшити надходження до державного бюджету та ефективніше розробляти надра.



EN

Subsoil use reform in action

On March 28, 2023, the Law of Ukraine No. 2805-IX on improving legislation in the field of subsoil use (amended draft law No. 4187) came into effect. This document begins a large-scale reform that fundamentally changes the subsoil use sector. Now, the rules for access to subsoil are stable and transparent for all participants, permitting procedures are digitized, the circulation of licenses is liberalized, and the excessive influence of the state on the sector is significantly reduced.



The adopted law has laid the foundation for developing the subsoil use sector, with its implementation entailing the modernization of all subordinate legal acts to ensure effective operation.

In this context, the notorious but legendary Resolution No. 615, “On approval of the Procedure for granting special permits for subsoil use”, was abolished. Over the 12 years since its approval, this document was amended and supplemented 25 times, often behind closed doors without discussion or suggestions, and only active public work could mitigate the harmful risks.

Currently, the Classification of Mineral Reserves and Resources of the State Subsoil Fund of Ukraine and the existing Instruction for applying this Classification requires improvement and adaptation to modern practices. The Association has identified several discrepancies in existing documents and has submitted its proposals. In particular, to resolve some inconsistencies, it is necessary to clarify axes definitions, expressions, and the correct assignment of numerical codes into classes, sub-classes, categories and sub-categories, which will modernize the Ukrainian Classification and further harmonize it with the UNFC standards on which it was based.

Accurate assessment of reserves and resources according to global norms is a significant step towards attracting investment in the gas production sector. Implementing international standards in Ukraine will enhance the effectiveness of online trading, increase state budget revenues, and develop subsoil more efficiently.



UA

Модернізація Правил безпеки в секторі

Влітку галузь отримала оновлені Правила безпеки в нафтогазодобувній промисловості, які понад 15 років не зазнавали прогресивних змін. За цей час документ суттєво застарів: не відповідав реаліям роботи, технологічним процесам, а також не охоплював усі умови праці під час проектування, буріння, експлуатації та капітального ремонту свердловин.

Упродовж кількох років Асоціація активно допомагала готувати нову редакцію, постійно контролювала це питання й акцентувала увагу на важливості модернізації.

Для газодобувних підприємств безпека працівника на робочому місці завжди була і є пріоритетом, а сумлінне виконання усіх норм – основний принцип діяльності.

Компанії, використовуючи кращі міжнародні практики, постійно вдосконалюють заходи з безпечного перебування спеціалістів на виробництві, тож врегулювання всіх питань на державному рівні було вимогою сьогодення.

EN

Modernization of Safety Rules in the sector

In the summer, the industry received updated Safety Rules in the oil and gas production industry, which had not undergone progressive changes for over 15 years. During this time, the document had become significantly outdated, no longer matching the realities of work, technological processes, nor did it cover all working conditions during the design, drilling, operation, and workovers of wells.

For several years, the Association actively participated in developing the new edition, kept this issue under constant control, and emphasized the importance of modernization.

For gas production enterprises, worker safety at the workplace has always been and remains a priority, and diligent adherence to all norms is a fundamental principle of operation.

Using best international practices, companies continuously improve measures for safe work environments; thus, addressing all issues at the national level was a contemporary requirement.



Оновлення Правил – вкрай потрібний крок для належного й ефективного функціонування індустрії, адже спрощує діяльність і регулювання в секторі, увідповіднює їх зі світовими технологічними стандартами.

А це, зі свого боку, дозволить нафтогазовидобувним компаніям прискорити розробку родовищ й сприятиме швидшому видобутку вуглеводнів.

Важливим складником модернізованих Правил безпеки є їх адаптація до відповідних положень європейських законів. Оскільки Україна прямує до членства в ЄС, гармонізація законодавства в секторі видобутку нафти і газу закладає підґрунтя для залучення міжнародних гравців, технологій та інновацій.



The update of the Rules was a vital step for the proper and effective functioning of the industry, as it simplifies activities and regulation in the sector, aligning them with global technological standards.

This, in turn, will allow oil and gas production companies to accelerate the development of fields and facilitate faster hydrocarbon production.

An essential component of the modernized Safety Rules is their adaptation to the relevant provisions of European laws. Considering Ukraine's path to EU membership, harmonizing legislation in the oil and gas production sector lays the groundwork for attracting international players, technologies, and innovations.





UA

Відтермінування плати за нейтральність балансування

Кодекс газотранспортної системи передбачає поетапне запровадження плати за нейтральність балансування. На першому етапі розрахована Оператором ГТС плата є суто інформативною, вона не стягується і не виплачується. На другому і третьому етапах уже передбачено обов'язкове стягнення.

Проте російська збройна агресія внесла суттєві корективи у діяльність бізнесу і змусила державу відкласти на певний час введення в дію деяких документів. Одним із таких стало рішення НКРЕКП відтермінувати впровадження обов'язкового етапу плати за нейтральність балансування на один газовий рік.

Це стало вимушеною, але вкрай необхідною дією, адже в умовах повномасштабної війни та постійних обстрілів, зокрема й газової інфраструктури, запровадження плати впливало би негативно на всіх без винятку учасників ринку природного газу. Зважаючи на виклики, перед якими опинився український газовий сектор, Асоціація ініціювала вирішення цього питання, надала свої аргументовані пропозиції та вела постійний діалог з Регулятором і Оператором ГТС України.



Ухвалений документ передбачає, що перший етап запровадження плати за нейтральність балансування продовжено на 2023/2024 газовий рік і він, як і в попередні роки, матиме суто інформативний характер без стягнення та виплат.

Передбачено можливість моніторингу розрахунку плати за нейтральність відповідно до вимог, визначених Кодексом газотранспортної системи.

Водночас наголошуємо, що Асоціація завжди підтримує запровадження європейських підходів та правил роботи на газовому ринку України. Це сприятиме розвитку та зміцненню конкурентоспроможності країни.



EN

Postponement of the balancing neutrality fee

The Gas Transmission System Code envisages a phased introduction of the balancing neutrality fee. In the first phase, the fee calculated by the TSO of Ukraine is purely informational; it is neither charged nor paid. The second and third phases already require mandatory collection.

However, the Russian military aggression has significantly adjusted business operations and forced the state to postpone the implementation of some documents for a certain period. One such decision by the NEURC was to delay the introduction of the mandatory fee phase for balancing neutrality for one gas year.

This became a forced but extremely necessary action because, under the conditions of full-scale war and constant shelling, including the gas infrastructure, introducing the fee would hurt all participants in the natural gas market without exception. Considering the challenges faced by the Ukrainian gas sector, the Association initiated the resolution of this issue, provided its substantiated proposals, and maintained an ongoing dialogue with the Regulator and the GTS Operator of Ukraine.



The adopted document stipulates that the first phase of introducing the fee for balancing neutrality is extended for the 2023/2024 gas year and, as in previous years, will have a purely informational character without any charges or payments.

It is envisaged that the calculation of the balancing neutrality fee will be monitored in accordance with the requirements defined by the Gas Transmission System Code.

At the same time, we emphasize that the Association always supports introducing European approaches and rules of operation in the Ukrainian gas market. This will contribute to the development and strengthening of Ukraine's competitiveness.



UA

Шлях УРП

Повоєнне відновлення країни потребуватиме значних інвестицій в економіку і, зокрема, в сектор надрокористування. Залучення міжнародних гравців та сучасних технологій для освоєння перспективних родовищ стане завданням № 1 для держави.



Вуглеводневі угоди про розподіл продукції є першопрохідцями в Україні, адже ніколи раніше в нашій країні на практиці не реалізовувалися такі масштабні проекти.

Нагадаємо, через повномасштабну російську війну проти України, згідно з даними Державної служби геології та надр, із 13 чинних УРП 11 угод перебувають у форс-мажорі.

Єдина УРП реалізується у західних областях України. ТОВ «ВЕЛЛ КО» з групи компаній Західнадрасервіс розробляє Угнівську площу і з квітня 2022 року здійснює постійний промисловий видобуток газу, зміцнюючи енергетичну безпеку держави.

Незважаючи на те, що більшість УРП тимчасово призупинили дію, Асоціація разом із державними органами та інвесторами напрацьовує базу, щоб ефективно реалізувати укладені угоди в майбутньому, усунути законодавчі прогалини та вирішити всі адміністративні процедури.

АГКУ також брала активну участь у підготовці законопроекту № 4344 «Про внесення змін до деяких законодавчих актів щодо стимулювання розвитку нафтогазовидобувної галузі», який Верховна Рада підтримала за основу в першому читанні. Цей документ покликаний удосконалити та модернізувати весь процес УРП, адже нещодавній досвід продемонстрував, що шлях від оголошення конкурсів до реалізації угод містив низку невідповідностей. Тож проект Закону врахував усі неточності, удосконалив механізм відповідно до реалій сьогодення та міжнародного досвіду.

Спільно з депутатами, профільними міністерствами і Держгеонадрами готуємо документ до другого читання й очікуємо на якнайшвидше його винесення в залу для голосування.

EN

The path of PSA

The country's post-war recovery will require significant investments in the economy, particularly in the subsoil use sector. Attracting international players and modern technologies to develop promising fields will become the state's number one task.



Hydrocarbon production sharing agreements are pioneers in Ukraine, as such large-scale projects have never been implemented in practice in our country before.

It should be reminded that due to the full-scale Russian war against Ukraine, according to the Ukrainian Geological Survey, out of 13 existing PSAs, 11 agreements are in force majeure.

The only operational PSA is being implemented in the western regions. WELL KO from the Zakhidnadraservis group is developing the Uhnivska field and has been conducting continuous industrial gas production since April 2022, strengthening the state's energy security.

Even though most PSAs have temporarily suspended their activities, the Association continues to work with government agencies and investors to develop a basis for the effective implementation of signed agreements in the future, eliminate legislative gaps, and resolve all administrative procedures.

The AGPU also actively participated in preparing the draft law No. 4344, "On Amendments to Certain Legislative Acts to Provide Incentive to the Development of Oil and Gas Industry", which the Verkhovna Rada supported in the first reading. This document is intended to improve and modernize the entire PSA process, as recent experience has vividly demonstrated that the path from announcing competitions to implementing agreements contained several inconsistencies. Thus, the draft law has considered all inaccuracies, improving the mechanism to the realities of today and the international experience.

Together with deputies, relevant ministries, and the Ukrainian Geological Survey, we are working on preparing the document for the second reading and look forward to its prompt presentation for voting.





UA

МЗНН задля підвищення енергобезпеки

Паливна криза, яка охопила країну в перший рік повномасштабної війни, стала поштовхом для формування мінімальних запасів нафти і нафтопродуктів.

Відповідний Закон № 3484-IX (законопроект № 9024-д) було ухвалено наприкінці 2023-го і він буде введений в дію у грудні 2024 року.



Головна мета документа – підвищити енергетичну безпеку України та забезпечити стабільне постачання пального на ринок під час кризової ситуації. Це також черговий крок нашої держави до вступу в Європейське Співтовариство.

Асоціація була залучена до роботи над важливою для країни ініціативою, надавала свої фахові пропозиції й коментарі, зважаючи на специфіку роботи видобувних підприємств, технологічні особливості виробництва пального та наслідки для всіх суб'єктів ринку. Конструктивний діалог з депутатським корпусом дозволив створити робочу модель формування МЗНН, яка сприятиме стабільності та передбачуваності на ринку.

Відповідно до документа, загальний обсяг мінімальних запасів нафти та нафтопродуктів, що мають зберігатися для задоволення потреб внутрішнього ринку України в період кризової ситуації, визначається за найбільшим з двох показників: 90 днів середньодобового чистого імпорту або 61 день середньодобового внутрішнього споживання. Розраховуватиме цифри профільне міністерство на підставі даних Державної податкової служби та Державної митної служби. МЗНН зберігатимуться всередині країни, а також за вибором учасників ринку – можуть перебувати в країнах Європейського Союзу, що межують з Україною.

EN

MROPPs for enhancing energy security

The fuel crisis that engulfed the country in the first year of the full-scale war catalysed the establishment of minimum reserves of oil and petroleum products.

The respective Law No. 3484-IX (draft law No. 9024-d) was adopted at the end of 2023 and will come into effect in December 2024.



The main goal of the document is to enhance Ukraine's energy security and ensure a stable supply of fuel to the market during a crisis. This is also another step towards our country joining the European Community.

The Association was involved in working on this critical initiative for the country, providing its professional suggestions and comments, considering the specifics of the operations of production enterprises, technological features of fuel production, and the consequences for all market entities. Constructive dialogue with the deputy corps allowed for creating a working model for forming MROPPs that will contribute to market stability and predictability.

According to the document, the total volume of minimum reserves of oil and petroleum products to be maintained to meet the needs of Ukraine's domestic market during a crisis situation is determined by the greater of two indicators: 90 days of average daily net imports or 61 days of average daily domestic consumption. The calculation of these figures is entrusted to the relevant ministry, which will do this based on data from the State Tax Service and the State Customs Service. MROPPs will be stored within the country, and also, at the market participants' discretion, can be located in the countries of the European Union bordering Ukraine.

UA

Європейські правила – для українського ринку

Україна стала на крок ближче до європейських стандартів: у липні набув чинності Закон України № 3141-IX «Про внесення змін до деяких законів України щодо запобігання зловживанням на оптових енергетичних ринках». Цей документ імплементує в наше законодавство принципи, передбачені Регламентом ЄС № 1227/2011 від 25 жовтня 2011 року щодо доброчесності та прозорості оптового енергетичного ринку (REMIT).

Імплементация механізмів REMIT в Україні потребує напрацювання вторинного законодавства, розробки методології моніторингу, звітування, обміну інформацією, а також спеціальних інформаційних платформ. Для завершення цього процесу відводиться 18 місяців з моменту, відколи Закон набуває сили.

Зважаючи на те, що європейські принципи у запобіганні зловживанням на оптових енергоринках раніше ніколи не застосовувалися в Україні, Асоціація детально проаналізувала законодавство ЄС, а також направляла листи до Єврокомісії, USAID та ACER задля обговорення, прояснення механізму роботи й консолідації позиції. Ми також залучені до активної роботи над створенням необхідних документів, які дозволяють запровадити європейські стандарти.

Критично важливим для газодобувників є розуміння практичних принципів застосування норм Закону й однозначне трактування всіх його положень. Це дозволить забезпечити стабільне й ефективне функціонування газового ринку, а також підвищить надійність роботи всього енергетичного сектору України.



Ухвалення Закону про REMIT сприятиме чесній конкуренції та подальшому розвитку українського енергоринку. Це один із рішучих кроків у напрямку європейської інтеграції нашої держави.

EN

European rules for the Ukrainian market

Ukraine has taken a step closer to European standards: in July, the Law of Ukraine No. 3141-IX, "On Amendments to some laws of Ukraine regarding the prevention of abuse in the wholesale energy markets", came into force. This document implements the principles provided by the EU Regulation No. 1227/2011 of October 25, 2011, on wholesale energy market integrity and transparency (REMIT) into our legislation.

Implementing REMIT mechanisms in Ukraine requires the development of secondary legislation, creating monitoring methodologies, reporting, information exchange, and unique information platforms. The completion of this process is allotted 18 months from the moment the Law came into effect.

Considering that European principles in preventing abuses on wholesale energy markets have never been applied in Ukraine, the Association conducted a detailed analysis of EU legislation and sent letters to the European Commission, USAID, and ACER to discuss, clarify the working mechanism, and consolidate the position. We are also actively involved in creating the necessary documents to introduce European standards.

It is critical for gas producers to understand the practical principles of applying the Law's norms and unambiguous interpretation of all its provisions. This will ensure the stable and efficient functioning of the gas market and enhance the reliability of the entire Ukrainian energy sector's operation.



Adopting the REMIT Law will promote fair competition and further development of the Ukrainian energy market. It is one of the decisive steps towards the European integration of our state.



UA

Співпраця заради розвитку індустрії

Для розвитку сектору та зміцнення енергетичної безпеки країни Асоціація активно співпрацює з Офісом Президента України, Верховною Радою, Кабінетом Міністрів і профільними міністерствами, НКРЕКП, Державною службою геології та надр, Групою Нафтогаз, Оператором ГТС України, Українською енергетичною біржею, місцевою владою та територіальними громадами.



Партнерство держави і бізнесу – це невіддільний складник міцної, самодостатньої економіки, яка зростає.

У нас також налагоджені партнерські відносини з усіма учасниками ринку, профільними організаціями й об'єднаннями в Україні і за кордоном.

Спільними зусиллями ми робимо галузь інвестиційно привабливою і цікавою для міжнародних компаній.

EN

Cooperation for industry development

To develop the sector and strengthen the country's energy security, the Association actively cooperates with the Office of the President of Ukraine, the Verkhovna Rada, the Cabinet of Ministers, relevant ministries, the NEURC, the Ukrainian Geological Survey, Naftogaz Group, the Gas Transmission System Operator of Ukraine, the Ukrainian Energy Exchange, local authorities, and territorial communities.



The partnership between the state and business is an integral component of a strong, self-sufficient, and growing economy.

We also have established partnerships with all market participants, professional organizations, and associations in Ukraine and abroad.

Together, we make the industry investment attractive and appealing to international companies.

У 2023 році Асоціація підписала меморандум про співпрацю з Івано-Франківським національним технічним університетом нафти і газу – провідним вищим навчальним закладом в Україні нафтогазового профілю, який вже понад 55 років успішно готує фахівців для сектору.

Ми переконані, що високоосвічена молодь – це головна цінність держави і запорука ефективної відбудови країни після перемоги у війні. Разом з університетом стимулюватимемо інноваційну діяльність та впровадження нових технологій у сектор видобутку вуглеводнів, а також сприятимемо професійному розвитку студентів та підвищенню кваліфікації фахівців.

Окрім освіти, є ще один важливий напрям для нас – екологія. Компанії АГКУ у своїй діяльності завжди дотримуються вимог чинного законодавства, впроваджують сучасні технології у виробництві, модернізують потужності та проводять екомоніторинги. Тож задля кращої взаємодії на шляху до декарбонізованої економіки Асоціація налагодила партнерство з PAEW – міжнародною організацією спеціалістів зеленої економіки.

In 2023, the Association signed a Memorandum of Cooperation with Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas – the leading oil and gas higher education institution in Ukraine, which has been successfully training specialists for the sector for over 55 years.

We are convinced that a highly educated youth is the main value of the state and the key to the effective reconstruction of the country after victory. Together with the university, we will stimulate innovative activities and the implementation of new technologies in the hydrocarbon production sector, as well as promote the professional development of students and enhance the qualifications of specialists.

Besides education, another important direction for us is ecology. Companies in the Association always responsibly comply with current legislation in their activities, implement modern technologies in production, modernize capacities, and conduct eco-monitoring. Therefore, to better interact on the path to a decarbonized economy, the Association has established a partnership with PAEW – an international organization of green economy professionals.



На фото: виконавчий директор Асоціації Артем Петренко та ректор ІФНТУНГ Ігор Чудик / In the photo: Executive Director of the Association Artem Petrenko and Rector of IFNTUOG Ihor Chudyk



2024 РІК: ВИКЛИКИ ТА МОЖЛИВОСТІ

/ 2024 YEAR:
CHALLENGES AND
OPPORTUNITIES

UA

Продовження російської війни проти України

Збройна агресія РФ й надалі залишається основним викликом для держави, економіки та українців. Без сумніву, на третьому році повномасштабної війни, завдяки мужності армії та підтримці західних партнерів, ми маємо значні успіхи у відбитті ворожих атак, веденні бойових дій, захисті цивільної і соціальної інфраструктури.

Проте загроза з боку північно-східного сусіда залишається високою, в зоні ризику перебувають всі без виключення виробничі промисли, які в будь-який момент можуть бути атаковані російськими ракетами і дронами.

На перебіг війни, а відтак можливості нашого захисту, безпосередній вплив матимуть цьогорічні вибори у країнах, які тісно пов'язані з Україною. Від них залежатиме підтримка, надходження зброї та іншої допомоги, яка нам є критично необхідною.

EN

Continuation of the Russian war against Ukraine

The armed aggression by Russia remains the main challenge for the state, economy, and Ukrainians. Undoubtedly, in the third year of the full-scale war, due to the courage of the army and the support of Western partners, we have significant successes in repelling enemy attacks, conducting combat operations, and protecting civilian and social infrastructure.

However, the threat from the northeastern neighbour remains high, with all industrial facilities at risk of being attacked by Russian missiles and drones at any moment.

This year's elections in countries closely associated with Ukraine will directly impact the war's course and, consequently, our defence capabilities. The support, provision of weapons, and other assistance critically necessary for us will depend on them.



UA

Стабільність правил в секторі

Досвід 2023 року продемонстрував, що завдяки Збройним силам України та незмінності податкової політики в індустрії, державні і приватні компанії активізували свою діяльність, збільшили інвестиції в буріння, капітальні ремонти та нові проекти. Це заклало підґрунтя для нарощення обсягів видобутку українського газу в наступні роки.

Стабільність правил в секторі та незмінна фіскальна система є основою ухвалення рішень для будь-якого інвестора. З огляду на всі воєнні ризики та загрози, ці два фактори – єдиний шлях для того, щоб галузь працювала і розвивалася. Українські видобувники мають зосередитися лише на виробничих процесах та реалізації своїх стратегічних планів, щоб успішно пройти наступну зиму й підтримувати зростання видобутку природного газу в майбутньому. Під час війни держава і бізнес мають бути об'єднані спільною метою – зміцненям енергетичної й економічної безпеки країни.

EN

Stability of rules in the sector

The experience of 2023 vividly demonstrated that owing to the Armed Forces of Ukraine and the stability of the tax policy in the industry, state-owned and private companies triggered their activities and increased investments in drilling, workovers, and new projects. This laid the foundation for increasing the volumes of Ukrainian gas production in the coming years.

The stability of rules and an unchanging fiscal system are the basis for any investor's decision-making. Considering all the war risks and threats, these two factors are the only way for the industry to work and develop. Ukrainian producers must focus solely on production processes and the implementation of their strategic plans to successfully get through the following winter and support gas production growth in the coming years. During the war, the state and business must be united by a common goal - strengthening the country's energy and economic security.

UA

Останній рік транзиту газу з РФ до Європи

Наприкінці року закінчується чинний контракт на транзит російського газу через територію України. Під час війни на тлі відмови Європи від ресурсу з країни-агресора, росія знизила транзит до мінімуму: за 2023 рік було протранспортовано лише 14.65 млрд м³ газу через українську ГТС. А це менше на 28%, ніж у 2022-му та на 65% – за показники 2021 року.

Водночас стрес-тест, проведений напередодні зими за сприяння USAID – Проєкту енергетичної безпеки спільно з європейськими партнерами показав, що газотранспортна система та підземні сховища готові працювати в умовах нульового транзиту. Крім того, до другого читання готується законопроект № 6133 щодо визначення критичних сховищ газу та критичних магістральних трубопроводів транспортування, який на законодавчому рівні встановить особливий режим експлуатації головних газогонів в умовах обмеженого транзиту природного газу територією України.

EN

The last year of gas transit from Russia to Europe

The current contract for the transit of Russian gas through Ukrainian territory terminates at the end of the year. During the war, against the backdrop of Europe's refusal of resources from the aggressor country, Russia reduced transit to a minimum: only 14.65 bcm of gas was transported via the Ukrainian GTS in 2023. This is 28% less than in 2022 and 65% less than the figures for 2021.

At the same time, a stress test conducted before winter with the support of the USAID Energy Security Project and European partners showed that the gas transportation system and underground gas storages are ready to operate in conditions of zero transit. Moreover, draft law No. 6133 on defining critical gas storage facilities and critical main pipelines is being prepared for the second reading, which will legislatively establish a special operating regime for the main pipelines in conditions of limited natural gas transit through Ukraine.



UA

Асоціація газовидобувних компаній України

– наймасштабніша галузева спільнота, яка працює в країні з 2015 року.

Ми об'єднуємо найбільші українські газовидобувні підприємства державної і приватної форми власності.

Наша мета з року в рік залишається незмінною:

Зміцнювати

енергетичну і економічну безпеку

Розвивати

газовидобувну індустрію

Сприяти

збільшенню видобутку українського газу

Залучати

кращі світові практики

Популяризувати

сектор всередині країни та за кордоном

EN

Association of Gas Producers of Ukraine

– is the most extensive industry community operating in the country since 2015.

We unite most significant Ukrainian gas producing enterprises of both state and private ownership.

Our goal remains unchanged year after year:

Strengthen

energy and economic security

Develop

the gas production industry

Contribute

to the increase in Ukrainian gas production

Attract

the best global practices

Promote

the sector both domestically and abroad

АСОЦІАЦІЯ В ЦИФРАХ

/ THE ASSOCIATION IN NUMBERS

92%

видобутку українського газу
/ of Ukrainian gas production

26 тис.

робочих місць
/ thousand jobs

4%

надходжень до зведеного бюджету України
/ of contributions to the consolidated budget of Ukraine



АСОЦІАЦІЯ – ЦЕ 10 ГРУП КОМПАНІЙ

/ THE ASSOCIATION – IS 10 GROUPS OF COMPANIES



У звіті використовуються зображення, які надані газовидобувними компаніями та пресслужбою Нафтогазу.
/ The report uses images provided by gas producing companies and the Naftogaz press service.

вул. Шовковична, 42/44, офіс 8-А
м. Київ, Україна, 01024

42/44 Shovkovychna St, office 8-A
Kyiv, Ukraine, 01024

+38 044 536 536 4

+38 097 536 536 4

office@agpu.org.ua

www.agpu.org.ua

